

TABLE DES MATIÈRES

A	Table des matières	61
B	Avertissements de sécurité pour les scies à chaîne - Avertissements de sécurité généraux et spécifiques	63
B.1	Avertissements généraux sur la sécurité des machines - Sécurité de la zone de travail	63
B.2	Avertissements généraux sur la sécurité des machines - Sécurité électrique	63
B.3	Avertissements généraux sur la sécurité des machines - Sécurité personnelle	63
B.4	Avertissements généraux sur la sécurité de la scie à chaîne - Utilisation et précautions de la scie à chaîne.....	64
B.5	Avertissements généraux sur la sécurité des scies à chaîne - Service.....	64
C	Avertissements de sécurité pour les scies à chaîne - Avertissements généraux.	64
D	Avertissements de sécurité pour de la scies à chaîne - Risque de rebond et mesures préventives pour l'opérateur	65
E	Avis de sécurité pour les scies à chaîne - Avis de sécurité pour les machines alimentées par batterie	65
F	Informations sur le manuel	65
F.1	Utilisation du manuel.....	65
F.2	Structure du manuel	66
F.3	Stockage du manuel.....	66
F.4	Reproduction du manuel.....	66
G	Symboles	66
H	Utilisation prévue	67
H.1	Aptitudes et compétences de l'utilisateur.....	68
H.2	Sécurité et protection individuelle	68
H.3	Conditions d'utilisation sûre de la scie à chaîne.....	70
H.4	Consignes de sécurité de la barre	70
H.5	Consignes de sécurité de la chaîne.....	71
H.6	Précautions relatives à la batterie et au chargeur de batterie.....	71
H.7	Utilisation correcte du chargeur de batterie.....	71
I	Émissions sonores et vibrations	72
I.1	Émissions sonores.....	72
I.2	Recommandation relative à la protection auditive.....	72
I.3	Vibrations.....	72
J	Description de la scie à chaîne	72
J.1	Description du kit de fourniture.....	72
J.2	Spécifications techniques de la scie à chaîne	73
J.3	Détails du produit et accessoires	73
K	Assemblage initial	74
L	Contrôles avant utilisation de la scie à chaîne	74
L.1	Éléments à contrôler avant utilisation.....	75
L.2	Inspection du pignon et de la barre	75
L.3	Inspection du système de pompage d'huile.....	75
L.4	Vérifiez le bloc-batterie et chargeur	75
M	Chargement de la batterie	76
M.1	Précautions de chargement de la batterie	76
M.2	Procédure de chargement de la batterie	76
N	Procédures de démarrage	76
O	Instructions et précautions de coupe	77
O.1	Précautions de coupe.....	77
O.2	Rebond pendant la coupe.....	79
O.3	Avertissements pour la coupe de haut en bas et de bas en haut.....	80

Q.4	Précautions pour l'élagage/réglage d'un arbre.....	80
P	Exigences de l'environnement d'exploitation - Exigences de sécurité environnementales	80
P.1	Fonctionnement de la scie à chaîne d'une seule main	81
Q	Instructions pour le nettoyage, l'entretien courant, l'entretien non courant et les réparations	81
Q.1	Nettoyage de la scie à chaîne	81
Q.2	Entretien de routine	82
Q.3	Démontage de la chaîne et de la barre	83
Q.4	Réglage de la tension de la chaîne	83
Q.5	Remplacement de la chaîne et de la barre	83
Q.6	Alimentation en huile de la chaîne	83
Q.7	Entretien de la barre.....	83
Q.8	Affûtage de la chaîne	84
Q.9	Réparations et entretien non ordinaires	84
Q.10	Adresses des centres agréés.....	84
Q.11	Entretien non ordinaire.....	84
R	Dessin de la vue éclatée	85
S	Stockage	86
T	Élimination	86
U	Garantie	87
V	Dépannage	87
W	Service après-vente	88
X	Déclaration de conformité CE	89

B. Avertissements de sécurité pour les scies à chaîne - Avertissements de sécurité généraux et spécifiques



Lire les instructions

Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou d'autres blessures graves.

Veillez conserver tous les avis et instructions pour référence ultérieure.

- B.1 Avertissements généraux sur la sécurité des machines - Sécurité de la zone de travail**
- a) **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.**
Les zones désordonnées ou sombres peuvent causer des accidents.
 - b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.**
Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
 - c) **Éloignez les enfants et les passants lorsque vous utilisez la scie à chaîne.**
Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle
- B.2 Avertissements généraux sur la sécurité des machines - Sécurité électrique**
- a) **Les fiches du chargeur de batterie doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre.**
Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
 - b) **N'exposez pas la scie à chaîne ou le chargeur de batterie à la pluie ou à l'humidité.**
La pénétration d'eau augmentera le risque de choc électrique.
 - c) **N'utilisez pas le câble d'alimentation à mauvais escient. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher le chargeur de batterie. Tenir le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.**
Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque de choc électrique.
- B.3 Avertissements généraux sur la sécurité des machines - Sécurité personnelle**
- a) **Restez vigilant, faites attention à l'activité en cours et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'une scie à chaîne. N'utilisez pas de scie à chaîne si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.**
Un moment d'inattention pendant le fonctionnement d'une scie à chaîne peut provoquer des situations dangereuses graves.
 - b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection pour les yeux.**
Les dispositifs de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité, un casque, une protection auditive, etc. utilisés de manière appropriée réduiront les situations dangereuses.
 - c) **Pour éviter un démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur de sécurité n'a pas été déverrouillé**
Porter la scie à chaîne avec votre doigt sur la gâchette du démarreur peut causer des accidents.
 - d) **Retirez toutes les clés de réglage et les clés avant d'allumer la scie à chaîne**
Tout outil sur les pièces rotatives de la scie à chaîne peut causer des blessures.
 - e) **N'étirez pas vos bras trop loin. Faites toujours attention au point de support et à l'équilibre du corps, afin que l'outil électrique puisse être bien contrôlé en cas d'accident.**
Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
 - f) **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces en mouvement.**
Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être capturés dans des pièces mobiles
 - g) **Ne laissez pas la familiarité avec l'utilisation fréquente vous permettre de devenir superficiel et d'ignorer les principes de sécurité de la scie à chaîne.**
Une action inattentive peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

B.4 Avertissements généraux sur la sécurité de la scie à chaîne - Utilisation et précautions de la scie à chaîne

- a) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est détachable, de l'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de stocker des outils électriques.**
Ces mesures préventives de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil
- b) **Gardez les outils électriques inactifs hors de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne sont pas familières avec le bloc d'alimentation ou ces instructions de l'utiliser.**
Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- c) **Gardez la scie à chaîne et ses accessoires en bon état. Vérifier périodiquement l'absence de désalignement ou de blocage des pièces mobiles, de rupture et de toute autre condition pouvant affecter la sécurité de fonctionnement. En cas d'endommagement, faites réparer la scie à chaîne avant l'utilisation.**
De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- d) **Gardez les outils de coupe bien tranchants et propres.**
Les outils de coupe correctement entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de s'accrocher/coincer et sont plus faciles à contrôler.
- e) **Utilisez la scie à chaîne et les accessoires conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.**
L'utilisation pour des opérations autres que celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.
- f) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.**
Des poignées et des surfaces de préhension glissantes qui ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de la scie à chaîne peuvent provoquer des situations imprévues et dangereuses

B.5 Avertissements généraux sur la sécurité de la scie à chaîne - Service

- a) **Faites effectuer les réparations par du personnel qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.**

C Avertissements de sécurité pour les scies à chaîne - Avertissements généraux

- a) **Gardez toutes les parties du corps à l'écart de la chaîne de la scie lorsque la scie à chaîne est en marche. Avant de commencer, assurez-vous que la chaîne de la scie est libre et ne touche aucun corps étranger.**
Un moment d'inattention lors de l'utilisation de scies à chaîne peut causer l'enchevêtrement des vêtements ou du corps avec la chaîne de la scie
- b) **Tenez toujours la scie à chaîne avec votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant.**
L'utilisation de la scie à chaîne dans une configuration inversée augmente le risque de situations dangereuses et ne doit jamais être faite.
- c) **Portez une protection pour les yeux. Des dispositifs de protection supplémentaires sont recommandés pour l'ouïe, la tête, les mains, les jambes et les pieds.**
Des dispositifs de protection adéquats réduiront les situations dangereuses résultant de débris volants ou d'un contact accidentel avec la chaîne de la scie.
- d) **N'utilisez pas une scie à chaîne en équilibre sur un arbre, une échelle, un toit ou un support instable.**
Le fonctionnement d'une scie à chaîne fonctionnant dans des conditions d'équilibre précaires pourrait causer un grave danger.
- e) **Actionnez la scie à chaîne uniquement lorsque vous vous tenez sur une surface fixe, sûre et plane.**
Des surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la scie à chaîne.
- f) **Lorsque vous coupez une branche qui est tendue, faites attention à l'effet de ressort de la branche.**
Lorsque la tension dans les fibres de bois est relâchée, la branche se comporte comme un ressort chargé et peut frapper l'opérateur et/ou mettre la scie à chaîne hors de contrôle.

- a) **Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des haies, des arbustes et des gaules.**
Le matériau mince peut être inséré dans le maillon de chaîne et frapper l'utilisateur
- b) **Transportez la scie à chaîne, avec la batterie déconnectée et à l'écart du corps en la tenant par la poignée avant.**
Lors du transport ou du stockage de la scie à chaîne, toujours monter le couvercle de la barre de guidage. Une bonne manipulation de la scie à chaîne réduira la probabilité d'un contact accidentel avec la chaîne de la scie mobile.
- c) **Suivez les instructions pour lubrifier, tendre la chaîne, changer la barre et la chaîne.**
Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se casser et/ou augmenter le risque de rebond.
- d) **La scie à chaîne est destinée à la coupe du bois. N'utilisez pas la scie à chaîne à des fins non prévues. Par exemple : n'utilisez pas de scie à chaîne pour couper des matériaux de construction en métal, en plastique, en maçonnerie ou qui ne sont pas en bois.**
L'utilisation de la scie à chaîne pour des opérations autres que celles prévues pourrait conduire à une situation dangereuse.
- e) **Cette scie à chaîne n'est pas destinée à l'abattage d'arbres.**
L'utilisation de la scie à chaîne pour des opérations autres que celles prévues pourrait causer des blessures graves à l'opérateur ou aux passants.

D Avertissements de sécurité pour de la scies à chaîne - Risque de rebond et mesures préventives pour l'opérateur

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie à chaîne et /ou de procédures ou conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions nécessaires comme suit :

- a) **Gardez une prise ferme, avec les pouces et les doigts entourant les poignées de la scie à chaîne, avec les deux mains sur la scie, et positionnez votre corps et votre bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond.**
Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur, si les précautions nécessaires sont prises. Ne lâchez pas la scie à chaîne.
- b) **Ne soulevez pas la scie à chaîne et ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules.**
Cela évite un contact involontaire de la pointe et permet un meilleur contrôle de la scie à chaîne dans des situations inattendues.
- c) **Utilisez uniquement des barres et des chaînes de rechange spécifiées par le fabricant**
Des barres et des chaînes de remplacement de scies incorrectes peuvent provoquer la rupture de la chaîne et / ou un rebond.
- d) **Suivez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de la chaîne.**
Un mauvais affûtage peut rendre l'utilisation de la scie à chaîne dangereuse.

E Avis de sécurité pour les scies à chaîne - Avis de sécurité pour les machines alimentées par batterie

- a) **Effectuez tous les travaux d'entretien, de nettoyage et d'enlèvement de tout matériau coincé, le bloc-batterie étant retiré. Rangez la scie à chaîne avec la batterie retirée.**
Le fonctionnement inattendu de la scie à chaîne lors de l'enlèvement du matériau coincé ou de l'entretien peut entraîner un grave danger.

F Informations sur le manuel

F.1 Utilisation du manuel

Ce manuel a été préparé par le fabricant et fait partie intégrante de l'équipement.

Les informations contenues dans le manuel sont adressées au personnel en charge de l'utilisation (utilisateur) et de la maintenance. Le manuel doit être utilisé par :

- Utilisateur
- Personnes en charge du transport ;

- Personnel de maintenance qualifié ;
- Personnel qualifié en charge de la démolition et de l'élimination.

F.2 Structure du manuel

Ce manuel est divisé en chapitres. Chaque chapitre peut à son tour être divisé en paragraphes. La marge inférieure droite affiche le numéro de page de chaque page.

En plus des chapitres et des paragraphes, le manuel fournit également des détails visuels (images) des détails représentatifs (figures ou étiquettes).

F.3 Conservation du manuel

Ce manuel doit être conservé avec soin pendant toute la durée de vie de la scie à chaîne ; la durée de vie s'entend de la date d'achat à la date d'élimination.

Ce manuel doit suivre la scie à chaîne même si elle est vendue à des tiers.

Le manuel doit toujours être conservé par l'utilisateur, dans un endroit sec et dans des endroits où il peut être consulté facilement par l'utilisateur.

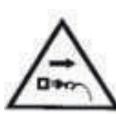
F.4 Reproduction du manuel

La reproduction de ce manuel est strictement interdite sauf demande expresse du fabricant.

La copie de courtoisie doit être demandée par écrit en indiquant la révision en bas à droite

G Symboles

Les symboles indiqués ci-dessous sont utilisés dans ce manuel et sont présents sur la scie à chaîne. Veuillez en comprendre le sens avant d'utiliser la scie à chaîne.

	Lire le manuel d'instructions		Ne pas exposer à la pluie
	Débranchez la fiche une fois que le câble d'alimentation du chargeur de batterie est endommagé ou coupé.		ATTENTION/Danger
	Porter des lunettes de sécurité		Porter des vêtements de protection appropriés
	Porter des protections contre le bruit		Porter des chaussures de sécurité et antidérapantes
	Direction de la course de la scie à chaîne		Lubrifier

	Ne pas jeter comme un déchet ordinaire		Risque de rebond
	Tenir à l'écart du feu		Tenir à l'écart de l'humidité
	Protéger les voies respiratoires		Protéger la tête
	Protéger vos mains		

H Utilisation prévue



L'utilisation de la scie à chaîne, du bloc-batterie ou du chargeur de batterie en dehors des limites d'utilisation prévues et raisonnablement prévisibles décrites dans ce manuel peut causer des situations dangereuses et des dommages matériels.

Toute utilisation non expressément prévue dans ce manuel est strictement interdite afin d'éviter d'endommager la scie à chaîne et de provoquer des risques.

La scie à chaîne peut être utilisée pour scier ou tailler des branches et couper des arbres de petit diamètre de jardins et de vergers (maximum autorisé en raison de la taille de la barre).

La scie à chaîne est conçue pour une utilisation par des adultes, ne pas utiliser en cas de pluie ou pour travailler sur des plantes ou des buissons humides.

L'utilisation à deux mains est fournie grâce à la double poignée et vous permet donc de travailler en toute sécurité.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus au non-respect des dispositions de ce manuel.



N'utilisez pas la scie à chaîne pour abattre des arbres de diamètres supérieurs à ceux autorisés.

- a) Le diamètre maximal autorisé du tronc ou de la branche à couper est égal à la longueur de la barre.
- b) Pour plus d'informations sur la longueur de la barre, voir J.2.

H.1 Aptitudes et compétences de l'utilisateur



L'utilisateur ne doit pas utiliser ou accéder à la scie à chaîne, à la batterie ou au chargeur de batterie avant de lire et de comprendre ce manuel.

S'assurer que l'utilisateur possède les compétences et les aptitudes nécessaires à l'utilisation correcte et sûre de la scie à chaîne.

Les utilisateurs qui utilisent la scie à chaîne pour la première fois doivent d'abord s'entraîner à l'utiliser sur des tréteaux, dans des conditions non dangereuses.

Lors de l'utilisation de la scie à chaîne ou du bloc-batterie et du chargeur de batterie, l'utilisateur doit :

- a) Être un adulte.
- b) Être dans des conditions psychophysiques normales. L'utilisateur doit utiliser la scie à chaîne sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- c) Avoir lu et compris le manuel d'instructions.
- d) Être formé et informé sur le fonctionnement de la scie à chaîne, la signification des pictogrammes présents et les risques résiduels. Si l'utilisateur ne possède pas la formation et les informations nécessaires, la scie à chaîne ne peut être utilisée que sous la direction et la supervision d'un personnel responsable qui possède les caractéristiques requises.

H.2 Sécurité et protection individuelle



VÊTEMENTS



Utiliser les vêtements appropriés lors de l'utilisation de la scie à chaîne
Des vêtements inappropriés peuvent s'emmêler dans les branches, et influencer le fonctionnement de la scie à chaîne.

- a) Ne portez pas de vêtements ou d'accessoires amples et/ou flottants.
- b) Gardez les vêtements, les gants et les cheveux à l'écart de toutes les pièces en mouvement. Des vêtements amples, des accessoires ou des cheveux longs peuvent entrer dans les pièces mobiles. Il est recommandé de :
 1. porter des vêtements serrés et bien ajustés.
 2. ne pas porter d'écharpes, de bijoux et d'autres accessoires qui flottent ou qui pourraient se coincer ou s'emmêler.



PROTECTION DES YEUX



Lorsque la scie à chaîne est en marche, des débris et/ou de la sciure peuvent être projetés.

- a) Porter des lunettes lors de l'utilisation



PROTECTION RESPIRATOIRE ET ALLERGIES

La poussière et la sciure peuvent réduire la capacité respiratoire de l'utilisateur et/ou provoquer des réactions allergiques.

Il est recommandé de porter une protection faciale.



PROTECTION DE LA TÊTE



La chute d'objets à haute altitude peut causer des blessures à la tête.



PROTECTION ANTI-DÉCOUPE DES MEMBRES



Le contact avec la chaîne rotative peut entraîner des blessures graves



doit porter un pantalon ou un protège-jambes avec un degré de protection contre les coupes adapté à la vitesse de la scie à chaîne.

PROTECTION ANTI-DÉCOUPE DES MEMBRES



Le contact avec la chaîne rotative peut entraîner des blessures graves

L'utilisateur doit porter des gants de protection.



CHAUSSURES ANTIDÉRA- PANTES



ATTENTION

Le glissement lors de l'utilisation de la scie à chaîne peut causer des situations dangereuses graves

Des chaussures inadéquates peuvent provoquer des glissades ou des chutes. L'utilisateur doit porter des chaussures adaptées au terrain sur lequel il va travailler.

H.3 Conditions pour une utilisation sûre de la scie à chaîne



ATTENTION

La scie à chaîne est sûre si elle remplit les conditions suivantes

- a) La chaîne n'est pas endommagée.
- b) La scie à chaîne est propre et sèche.
- c) La poignée est intacte.
- d) L'interrupteur de la gâchette fonctionne normalement.
- e) Le système d'alimentation en huile de graissage est normal.
- f) La profondeur de la rainure de la dent entre le pignon et la chaîne ne doit pas dépasser 0,5 mm.
- g) L'assemblage de la barre et de la chaîne est conforme aux instructions contenues dans ce document.
- h) La barre et la chaîne sont bien assemblées.
- i) La chaîne est normalement tendue.
- j) Seuls les accessoires d'origine sont utilisés.
- k) Les accessoires sont normalement assemblés.
- l) Le bouchon d'huile est fermé.



ATTENTION

Si le produit ne répond plus aux exigences de sécurité, des blessures graves ou mortelles peuvent se produire.

- a) Utilisez uniquement une scie à chaîne intacte. Nettoyez et séchez une scie à chaîne sale ou humide avant l'utilisation.
- b) Si le système de commande ne fonctionne pas correctement, arrêtez d'utiliser la scie à chaîne.
- c) Utilisez uniquement les accessoires fournis en standard ou autorisés par le fabricant.
- d) Installez la barre et la chaîne conformément au manuel.

H.4 Consignes de sécurité de la barre



ATTENTION

**Si la barre remplit les conditions suivantes, elle peut être utilisée en toute sécurité.
Si la barre n'est pas dans un état sûr, elle ne s'adapte pas bien à la chaîne. La chaîne peut sauter hors de la barre et peut causer des blessures graves ou mortelles.**

- a) La barre n'est pas déformée ou incomplète.
- b) La profondeur de la rainure de la barre ne montre pas de changements évidents.
- c) La rainure de la barre est lisse sans bavures.
- d) Il n'y a pas de rétrécissement ou de fissuration dans la rainure de la barre.
- e) Utilisez uniquement la barre non endommagée.
- f) Si la rainure de la barre est inférieure à la profondeur minimale, remplacez-la.

H.5 Consignes de sécurité de la chaîne



Si la chaîne ne répond pas aux exigences suivantes, la chaîne ne doit pas être considérée comme sûre et ne peut pas être utilisée.

- a) La chaîne n'est pas endommagée.
- b) Les tranchants des têtes de coupe sont tranchants.
- c) La profondeur d'encoche des tranchants de coupe des têtes de coupe répond à la description.
- d) La longueur des tranchants de coupe des têtes de coupe répond aux exigences de meulage.
- e) N'utilisez pas une chaîne endommagée.
- f) Le meulage des têtes de coupe doit être soumis aux critères du manuel.
- g) Veuillez contacter le distributeur à temps si vous avez des questions.

H.6 Précautions relatives à la batterie et au chargeur de batterie



La scie à chaîne utilise une batterie lithium-ion (Li-ION)

L'utilisation de blocs-batteries et de chargeurs de batterie qui ne sont pas d'origine et qui ne sont pas approuvés par le fabricant peut provoquer des incendies ou des explosions qui peuvent causer des situations dangereuses et des dommages matériels.

- a) Les piles d'origine portent le logo du fabricant de la scie à chaîne ;
- b) Le chargeur de batterie est conçu pour une utilisation en intérieur. Les opérations de charge doivent être effectuées à l'intérieur
- c) N'utilisez pas de chargeur de batterie autre que le chargeur d'origine ou un chargeur de re-charge autorisé
- d) Ne nettoyez pas le chargeur de batterie avec la batterie connectée pour éviter tout dommage résultant du risque de choc électrique
- e) N'exposez pas les batteries à la lumière du soleil ou à une lumière très vive. Ne pas mettre en contact avec des surfaces chaudes, cela pourrait faire exploser la batterie.
- f) Laissez la batterie refroidir complètement avant de la recharger
- g) Ne démontez pas ou n'endommagez pas la batterie pour éviter des blessures corporelles

H.7 Utilisation correcte du chargeur de batterie

- a) Vérifiez toujours le câble et la fiche avant chaque utilisation. En cas d'endommagement, se rendre au centre de service pour réparation ou remplacement. N'utilisez pas de chargeurs endommagés. N'essayez pas de réparer le chargeur de batterie endommagé pour garder l'outil en sécurité.
- b) Gardez le chargeur de batterie propre, à l'abri de l'humidité et de la pluie. N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur; la saleté et l'eau peuvent endommager le chargeur et causer des blessures.
- c) Le chargeur est conçu pour être utilisé avec les batteries d'origine, sinon il peut causer un risque d'incendie ou d'explosion.
- d) N'utilisez pas de chargeurs endommagés pour réduire le risque de blessure.
- e) Ne pas utiliser le chargeur sur des surfaces inflammables
- f) La batterie n'est pas complètement chargée lors de la première utilisation, elle doit être rechargée pendant 3 à 4 heures avant la première utilisation.

- a) Le temps de charge est de 3-4 heures (temps de charge pour 2 batteries complètement déchargées), ne chargez pas les batteries trop longtemps pour ne pas les endommager.
- b) Le chargeur de batterie dispose de deux connecteurs ; vous pouvez charger les deux batteries fournies dans le kit en même temps. Le temps de charge est proportionnel au nombre de batteries connectées et à l'état de leur charge. Surveillez le temps de charge à l'aide du voyant LED, voyant rouge en charge, voyant vert charge complétée).

I Émissions sonores et vibrations

I.1 Émissions sonores

Le niveau de pression acoustique pondéré $A L_{pA}$ ne dépasse pas 70 dB(A).

Niveau de puissance acoustique pondéré A lorsque le niveau de pression acoustique pondéré $A L_{pA}$ ne dépasse pas 80 dB(A) ;

La valeur de pression acoustique instantanée pondérée C de crête L_{pCpeak} , ne dépasse pas 63 Pa (130 dB par rapport à 20 μ Pa).

I.2 Recommandation pour la protection auditive.



Si les émissions sonores dépassent les limites indiquées ci-dessus, utiliser les dispositifs de protection appropriés.

I.3 Vibrations

La valeur de vibration totale ne doit pas dépasser 2,5 m/s^2 .



L'émission de vibrations pendant l'utilisation effective de la scie à chaîne peut différer de la valeur déclarée totale en fonction du mode d'utilisation de l'outil ;

Des mesures de sécurité doivent être identifiées pour protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation, en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les moments où l'outil est éteint et où il est inactif en plus du temps d'allumage.

J Description de la scie à chaîne

J.1 Description du kit de fourniture

Le kit de fourniture comprend

- 1 mallette en plastique (contient les autres parties décrites ci-dessous)
- 1 scie à chaîne ;
- 1 chargeur de batterie ;
- 2 batteries 21V-4.0Ah ;
- 1 chargeur de batterie ;
- 1 poignée (à assembler) ;
- 1 kit d'outils pour la maintenance par l'opérateur
- 1 Manuel d'instructions (le présent)

J.2 Spécifications techniques de la scie à chaîne

Scie à chaîne		
1	Diamètre de coupe maximum	160 mm
2	Tension nominale	CC21V
3	Puissance nominale	600 W
4	Longueur de la barre	20 cm - 8"
5	Vitesse de la chaîne	0~18 m/s
6	Spécification de la chaîne	1/4" - 47 mailles
7	Réglage de la tension de la chaîne	Manuel
8	Lubrification	Automatique
9	Moteur	Sans balais
10	Taille de la scie à chaîne	48X12x12 cm
11	Affichage de l'écran	Charge de la batterie et heures de travail
12	Poids sans batterie	1,4 kg
13	Poids avec batterie	1,9 kg
Batterie lithium-ion (Li-ion)		
1	Capacité	4,0 Ah
2	Tension	21 V
3	Puissance	84 Wh
4	Autonomie moyenne de la batterie	2-3 heures
5	Poids des batteries	0,5 kg
Chargeur de batterie		
1	Tension nominale	100-240 V CA, 50-60 Hz
2	Temps de charge	3-4 heures

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications techniques sans préavis.
Les spécifications et les blocs-batterie peuvent varier selon le pays de destination.

J.3 Détails et accessoires du produit

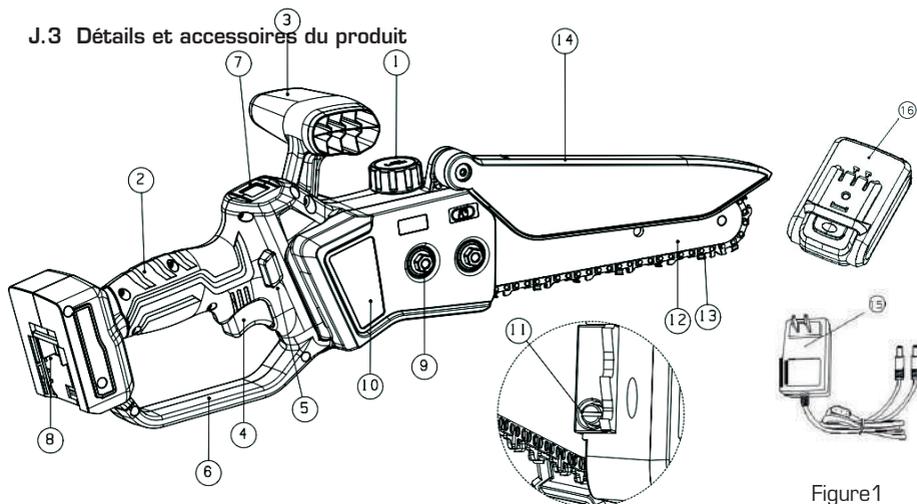


Figure1

1	Bouchon d'huile	9	Écrou de blocage
2	Poignée droite	10	Plaque de protection du pignon
3	Poignée gauche	11	Vis de réglage de la tension de la chaîne
4	Gâchette	12	Barre
5	Interrupteur de sécurité	13	Chaîne
6	Protection des mains	14	Protection de la chaîne
7	Affichage	15	Chargeur de batterie
8	Boîtier de la batterie	16	Batterie

K Assemblage initial



ATTENTION

Avant d'effectuer toute opération, retirez les batteries.

Les batteries ne doivent être insérées que lorsque la scie à chaîne est complètement et parfaitement assemblée.

Vérifiez que la scie à chaîne et la batterie sont propres et sèches.

- a) Assemblez la poignée gauche spéciale n° 1 en la fixant avec la vis spéciale n° 2. (Figure 2)

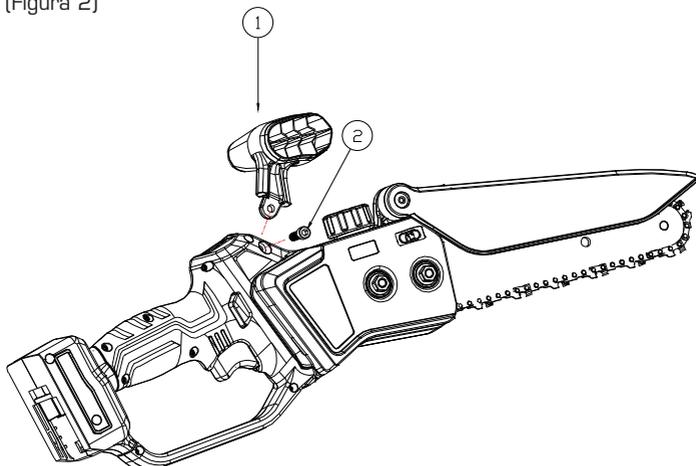


Figure 2.

- b) Vérifier la tension de la chaîne spéciale n° 13 (Figure 1), si elle est trop lente ou trop serrée, procéder au réglage comme spécifié au paragraphe Q.4
- c) Remplir le réservoir d'huile comme spécifié au paragraphe Q.6
- d) Vérifier que les deux écrous de blocage spéciaux n° 9 (Figure 1) sont correctement vissés
- e) Insérez la batterie en alignant le bloc-batterie spécial n° 1 (Figure 3) sur la fente à la base de la poignée de la scie à chaîne et insérez-la jusqu'à ce que le bloc-batterie soit verrouillé et clique ; pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton rouge et maintenez-le enfoncé, retirez la batterie de la fente.

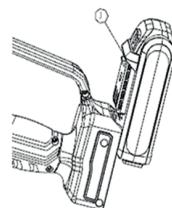


Figure 3.

L Contrôles avant utilisation de la scie à chaîne



ATTENTION

Les opérations suivantes doivent être effectuées avec la batterie débranchée
Si vous ne comprenez pas les opérations de contrôle avant utilisation, veuillez ne pas utiliser la scie à chaîne et contacter le distributeur.

L.1 Éléments à inspecter avant utilisation

Vérifiez si les éléments suivants sont en bon état de fonctionnement avant utilisation :

- a. Unité principale de la scie à chaîne
- b. Pignon de la chaîne
- c. Unité de pompage d'huile
- d. Barre
- e. Chaîne
- f. Bloc-batterie
- g. Chargeur de batterie

L.2 Inspection du pignon et de la barre

- a) Éteignez la scie à chaîne et retirez les batteries
- b) Retirez le couvercle de protection du pignon, dévissez les deux écrous de blocage n° 9 et retirez la plaque de protection du pignon n° 10 (Figure 1)
- c) Retirez la barre et la chaîne, mesurez la profondeur de la rainure du pignon à l'aide d'une jauge de profondeur. (Figure 4). Si la profondeur de la rainure dépasse 0,5 mm, n'utilisez pas la scie à chaîne et contactez le distributeur pour remplacer le pignon de la chaîne dès que possible. Si vous ne parvenez pas à effectuer la mesure, contactez votre distributeur pour vérification.
- d) Mesurer la profondeur de la rainure de la barre ; si la profondeur de la rainure est inférieure à 1,1 mm, si la barre est endommagée ou si la rainure est déformée, remplacer la barre afin de ne pas endommager la chaîne et la scie à chaîne (Figure 5). Si vous ne parvenez pas à effectuer la mesure, contactez votre distributeur pour vérification.
- e) Veuillez contacter le distributeur à temps si vous avez des questions.

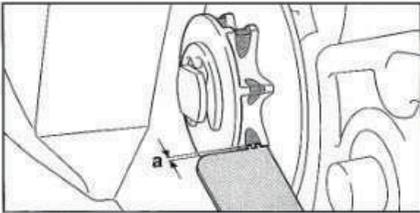


Figure 4

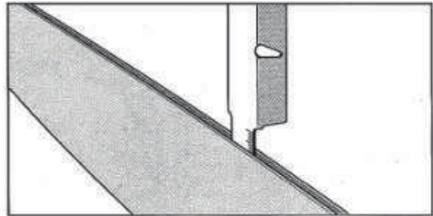
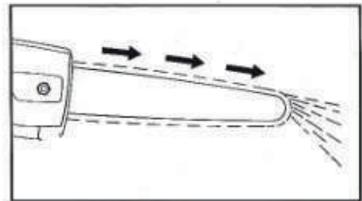


Figure 5

L.3 Inspection du système de pompage d'huile

- a) Démarrer la scie à chaîne et vérifier s'il y a des traces d'huile sur le sol en dessous
- b) S'il n'y a pas de traces d'huile, remplissez le réservoir d'huile. Si vous ne voyez aucune trace d'huile avec le réservoir plein, contactez le centre de service. N'utilisez pas la scie à chaîne sans huile ; l'huile de chaîne est essentielle



L.4 Vérifiez le bloc-batterie et le chargeur

- a) Le bloc-batterie doit être complètement chargé (voir paragraphe ci-dessous)
- b) N'utilisez pas de blocs-batterie endommagés tels que des cassures de boîtier, des fissures, etc.

M Chargement de la batterie

M.1 Précautions de chargement de la batterie



N'exposez pas la batterie à des conditions extrêmes telles que des températures excessivement élevées ou basses ou des chocs.

Une fuite de matériau de la batterie peut entraîner des blessures



Débranchez la batterie de la scie à chaîne avant de commencer la charge.

Assurez-vous que la batterie est sèche et propre avant de commencer la charge.

La batterie n'est pas complètement chargée au moment de l'achat, rechargez-la 3 à 4 heures avant de l'utiliser pour la première fois. Avant de charger la batterie, vérifiez la charge restante sur l'écran.

La batterie doit être remplacée si la durée devient insuffisante ; utilisez uniquement des batteries d'origine fournies par le fabricant.

Respecter les indications de sécurité et environnementales lors de chaque phase.

M.2 Procédure de chargement de la batterie

- Charger à l'intérieur, à une température comprise entre +10°C et 22°C
- Le chargeur de batterie avec 2 connecteurs vous permet de recharger les deux batteries fournies en même temps
- Assurez-vous d'utiliser uniquement le chargeur d'origine ou un chargeur de remplacement autorisé.
- Connectez la fiche du chargeur à la prise secteur et le connecteur du chargeur à la batterie, le voyant LED du chargeur de batterie devient ROUGE après la charge et VERT lorsque la batterie est complètement chargée ; ne gardez pas la batterie connectée plus longtemps que nécessaire car elle pourrait être endommagée.

N Procédures de démarrage



Vérifiez l'outil avant de commencer les travaux et vérifiez le bon fonctionnement de l'interrupteur de sécurité.

La chaîne doit s'arrêter lorsque la gâchette est relâchée.

N'utilisez pas la scie si l'interrupteur fonctionne mal.



Veillez vous assurer que vous ne voyez pas d'enfants ou d'autres personnes à moins de 15 mètres du lieu de travail et faites attention à ce qu'il y ait des animaux autour. La chaîne et la plaque de guidage ne doivent pas être en contact avec des objets lors du démarrage de la scie à chaîne.

Si vous ne comprenez pas les opérations de contrôle avant utilisation, veuillez ne pas utiliser la scie à chaîne et contacter le distributeur.

- Saisissez fermement la scie à chaîne avec les deux mains
- Appuyez sur l'interrupteur de sécurité avec votre pouce pour déverrouiller la gâchette, puis appuyez sur la gâchette pour démarrer l'outil
- Lorsque l'outil démarre, l'écran s'allume, montrant les instructions indiquées dans (Figure 6)

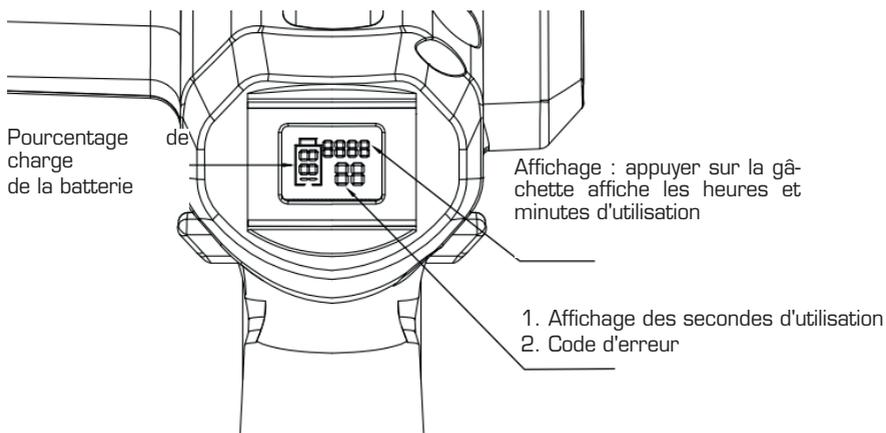


Figure 6

	État	Affichage sur l'écran
Indicateur de batterie	Batterie faible	La batterie clignote rapidement (afficher 0 %)
	Charge de la batterie inférieure à 25 %	La batterie clignote lentement (affichage % de batterie)
	Charge de la batterie supérieure à 25 %	La batterie est lumineuse en fixe (affichage % de batterie)
Code d'erreur affiché	Type d'erreur	Affichage sur l'écran
E2	Erreur de surtension/sous-tension	Clignotement lent
E3	Erreur de démarrage	Clignotement lent
E3	Erreur de surintensité	Clignotement rapide
E5	Erreur NTC de circuit ouvert/court-circuit	Clignotement lent
E6	Température MOS excessive (MOSFET)	Clignotement lent

Remarque : si le défaut ci-dessus n'est pas clair, contactez le service après-vente

0 Instructions et précautions de coupe



Cette scie à chaîne n'est pas destinée à l'abattage d'arbres, à la coupe de branches et de troncs sur le sol

0.1 Précautions de coupe



Dans certains cas spécifiques, l'opérateur peut ne pas se concentrer sur le travail et cela peut conduire à des situations dangereuses

- a) Travaillez toujours calmement et de manière planifiée.
- b) N'utilisez pas la scie à chaîne dans des environnements peu visibles ou sombres.
- c) N'utilisez pas la scie à chaîne au-dessus de la hauteur des épaules.
- d) Lorsque vous utilisez la scie à chaîne, prenez une position stable et sûre. Pour les opérations en hauteur, utilisez un équipement de travail approprié.



La chaîne de la scie devient plus chaude et plus longue et peut sauter hors de la plaque de guidage et se rompre si elle n'est pas refroidie et étirée efficacement, ce qui peut causer des blessures graves et des dommages matériels.

- a) S'assurer que le système de lubrification de la chaîne fonctionne correctement
- b) Vérifiez si la chaîne de la scie est tendue correctement pendant le fonctionnement. Si la chaîne de la scie est desserrée, réglez-la comme indiqué dans ce manuel (paragraphe Q.4)
- c) Si la scie à chaîne présente des anomalies, elle peut être dans un état dangereux qui peut provoquer des situations dangereuses graves. Arrêtez le travail et contactez le distributeur.



La scie à chaîne vibre en fonctionnement

- a) Veuillez porter des gants.
- b) Faites des pauses
- c) Si vous avez des problèmes médicaux, consultez votre médecin.



Si la chaîne de la scie touche un objet dur, des étincelles seront générées, ce qui peut conduire à des situations dangereuses

- a) N'utilisez pas la scie à chaîne dans des environnements présentant un risque d'incendie ou d'explosion.
- b) Les étincelles peuvent causer des lésions oculaires : utilisez des protections appropriées.



La scie à chaîne continuera à fonctionner pendant un certain temps après le relâchement de la gâchette, ce qui peut entraîner des blessures graves

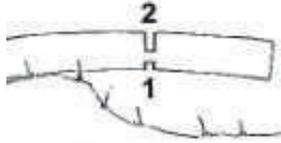
- a) Attendez que la chaîne de scie s'arrête complètement.



Lorsque l'arbre à couper est tendu, la barre peut se coincer et l'opérateur peut perdre le contrôle de la scie à chaîne, ce qui peut entraîner des blessures graves et un danger.

Utilisez des procédures de coupe appropriées pour éviter le blocage de la chaîne.

- a) Effectuez d'abord une coupe d'allègement (1) du côté de la pression, puis une coupe de cisaillement (2) du côté de la traction.



- b) Gardez toujours la scie à chaîne à sa vitesse maximale
- c) Ne pas couper en utilisant l'extrémité de la barre
- d) Gardez la barre verticale
- e) Vérifiez constamment que la lubrification fonctionne correctement
- f) Lorsque vous déplacez la scie à chaîne d'une branche à l'autre, relâchez la gâchette pour arrêter la chaîne
- g) Retirez la batterie de la scie à chaîne après l'utilisation
- h) Si elle n'est pas utilisée pendant 10 minutes, l'affichage de la scie à chaîne s'éteint automatiquement

0.2 Rebond lors de la coupe



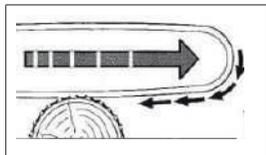
Si la chaîne est bloquée pendant la coupe par une erreur de manœuvre, le rebond pourrait soudainement provoquer une perte d'adhérence de l'opérateur et provoquer des blessures graves

- a) Les opérateurs utilisant la scie à chaîne pour la première fois doivent d'abord effectuer les exercices de coupe nécessaires à l'aide d'un tréteau
- b) Saisissez fermement la scie à chaîne avec les deux mains dans les positions de préhension appropriées.
- c) Doser correctement la vitesse de la scie
- d) La scie à chaîne peut rebondir si elle touche soudainement quelque chose de trop dur ou si la barre s'enclenche ou se verrouille soudainement
- e) La scie à chaîne peut rebondir si la pointe de la barre est touchée
- f) Les dispositifs de sécurité intégrés dans la scie ne doivent pas être utilisés seuls. Afin d'utiliser correctement une scie à chaîne, l'utilisateur doit adopter des procédures de travail appropriées.

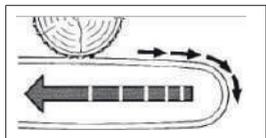


O.3 Avertissements pour la coupe de haut en bas et de bas en haut

Lorsque la plaque de guidage est utilisée pour une coupe de haut en bas, le sens de rotation de la scie à chaîne est opposé à celui de l'opérateur.



Lorsque la plaque de guidage est utilisée pour une coupe ascendante, la direction de poussée de la scie à chaîne est vers l'opérateur.



O.4 Précautions pour l'élagage/réglage d'un arbre



Il est interdit aux personnes inexpérimentées de s'approcher de la zone de coupe, sinon des situations dangereuses et des dommages matériels peuvent se produire.

- Les branches ou autres objets tombant d'une hauteur peuvent causer un grave danger ou des dommages matériels. Assurez-vous que les spectateurs, les enfants et les animaux ne se trouvent pas dans une zone 2,5 fois la longueur de l'arbre sur lequel vous travaillez.
- Juger la direction de chute de la branche afin qu'elle ne crée pas d'accidents.
- Éliminer les obstacles sur le chantier.
- Placer la chaîne sur les branches à couper et/ou tailler de manière à couper avec la partie supérieure.
- Activer la chaîne à la vitesse maximale
- Pour couper d'abord les branches tendues qui pourraient avoir un effet de ressort, coupez une petite ouverture du côté hors tension, puis coupez le côté tendu.

P Exigences de l'environnement d'exploitation - Exigences de sécurité environnantes



Les spectateurs, les enfants et les autres animaux qui ignorent que de la sciure de bois ou d'autres débris sortent de la scie à chaîne peuvent être exposés à des menaces. Les spectateurs, les enfants et les animaux pourraient être gravement blessés.

- Veuillez garder les spectateurs, les enfants et les animaux loin de la zone de travail.



La scie à chaîne n'est pas étanche ; n'utilisez pas la scie à chaîne sous la pluie, dans un environnement humide ou sur des branches humides

- L'utilisation est autorisée pour des températures comprises entre 0°C et 45°C.
- Pendant l'utilisation, maintenez la température de la scie à chaîne entre 0 °C et 60 °C.

 **ATTENTION**

Le moteur de scie à chaîne peut produire des étincelles qui peuvent provoquer des incendies ou des explosions dans l'environnement avec des matériaux combustibles ou explosifs.

- a) N'utilisez pas la scie à chaîne dans un environnement contenant des matériaux combustibles ou explosifs.

P.1 Fonctionnement d'une seule main de la scie à chaîne

 **ATTENTION**

Avec la poignée à une main, le contrôle de la scie à chaîne est moins sûr.
En cas de rebond, il peut être plus difficile de la contrôler.
Saisissez la marque de la chaîne de la poignée.

Q Instructions pour le nettoyage, l'entretien courant, l'entretien non courant et les réparations

 **ATTENTION**

Seuls l'entretien et les réparations énumérés dans ce chapitre peuvent être effectués par l'utilisateur.

Il est interdit à l'utilisateur d'effectuer des opérations autres que celles spécifiées dans ce chapitre. Contacter le fabricant ou un centre de réparation agréé.

 **ATTENTION**

L'utilisateur peut être blessé lors de l'entretien de la scie à chaîne.
En particulier, l'utilisateur peut toucher les arêtes vives de la chaîne à la main lors du nettoyage de la scie à chaîne ou de la chaîne.

- a) Veuillez porter des gants de protection lorsque vous travaillez.

 **ATTENTION**

Pendant le nettoyage, l'entretien et la réparation, la scie à chaîne peut démarrer accidentellement si le bloc-batterie n'est pas déconnecté.

- a) Éteignez la scie à chaîne et retirez les batteries.
b) Ne pulvérisez pas d'eau sur l'outil et ne l'immergez pas, cela pourrait provoquer un court-circuit à l'intérieur de l'outil

Q.1 Nettoyage de la scie à chaîne

 **ATTENTION**

Gardez les poignées de la scie à chaîne propres pour favoriser une prise ferme et sûre.
Des poignées sales peuvent entraîner une perte de contrôle de la scie à chaîne.

L'utilisation d'un chiffon pour nettoyer l'outil, de nettoyants corrosifs, d'équipements de nettoyage à haute pression ou d'outils de nettoyage tranchants peut endommager la scie à chaîne, la plaque de guidage, la chaîne, le bloc-batterie ou le chargeur de batterie.

Si la scie à chaîne, la plaque de guidage, la chaîne, le bloc-batterie et le chargeur de batterie ne sont pas nettoyés correctement, les pièces concernées ne fonctionnent pas comme elles le devraient et des blessures graves peuvent survenir.

Nettoyez la scie à chaîne, la plaque de guidage, la chaîne, le bloc-batterie et le chargeur conformément au manuel.

- a) Éteignez la scie à chaîne et retirez la batterie.
- b) Nettoyez le corps de la scie à chaîne avec un chiffon humide.
- c) Retirez la plaque de protection du pignon.
- d) Nettoyez la zone environnante du pignon et du corps avec un chiffon humide
- e) Retirez la barre et la chaîne comme indiqué au paragraphe Q.3
- f) Nettoyez la sortie d'huile (1), l'entrée d'huile (2) et la rainure arrière de la barre (3) avec une brosse douce (Figure 7)

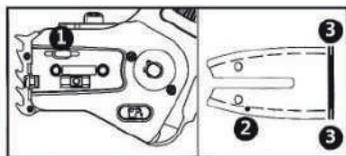


Figure 7

- g) Nettoyez la chaîne avec une brosse douce.
- h) Installez la barre et la chaîne comme indiqué au paragraphe Q.5

Q.2 Entretien de routine

L'entretien de routine, le nettoyage, la lubrification et le remplacement de la chaîne et/ou de la barre nécessitent le démontage et l'assemblage de la scie à chaîne. Ces opérations de maintenance peuvent être effectuées directement par l'utilisateur de la scie à chaîne.

- a) Démontage de la chaîne et de la barre
- b) Tension de la chaîne
- c) Remplacement de la chaîne et de la barre
- d) Alimentation en huile de la chaîne
- d) Entretien de la barre
- e) Affûtage de la chaîne

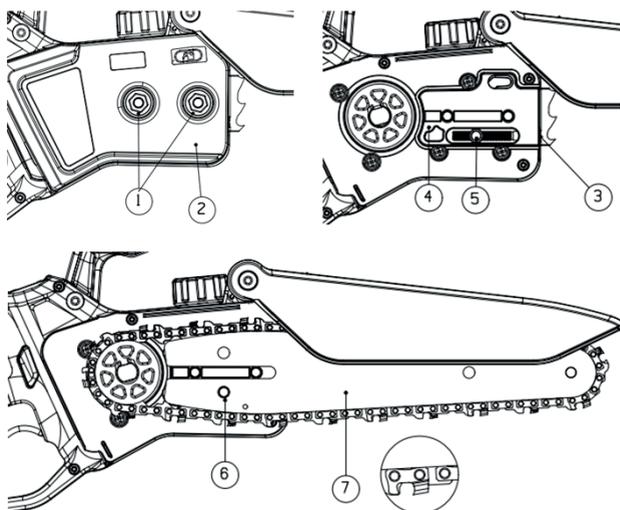


Figure 8

Q.3 Démontage de la chaîne et de la barre

- Débranchez la batterie de la scie à chaîne
- Tournez les écrous (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez la plaque de protection du pignon (2) (Figure 8)
- Dévissez le boulon de réglage de tension (3) pour desserrer la chaîne (Figure 8)
- Retirez la chaîne et la barre

Q.4 Réglage de la tension de la chaîne

Lorsque la scie à chaîne fonctionne, la chaîne surchauffe et peut s'allonger. Si nécessaire, ajustez l'étanchéité de la chaîne comme spécifié.

- Éteignez la scie à chaîne et retirez les batteries.
- Tournez les écrous (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez la plaque de protection du pignon (2) (Figure 8)
- Vissez le boulon de réglage de la tension pour augmenter la tension de la chaîne ou dévissez le boulon de réglage de la tension (3) pour diminuer la tension de la chaîne (Figure 8)
- À l'aide des gants de protection, abaissez la chaîne et vérifiez que les mailles de guidage de la chaîne elle-même sont toujours visibles sur la moitié de la hauteur dans la partie inférieure de la barre.
- Si en abaissant la chaîne, les mailles de la chaîne sont entièrement visibles ou si elles ne sont pas du tout visibles, cela signifie que la tension n'est pas correcte et que le réglage doit être répété
- Positionner la plaque de protection du pignon (2) et serrer les écrous de blocage (1) (Figure 8)

Q.5 Remplacement de la chaîne et de la barre

Les paramètres et les spécifications de la chaîne de la barre et de la roue à chaîne sont énumérés dans les spécifications techniques de la scie à chaîne au paragraphe J.2.

- Éteignez la scie à chaîne et retirez la batterie
- Tournez les écrous (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez la plaque de protection du pignon (2) (Figure 8)
- Ajustez le boulon de réglage de la tension (3), placez la barre sur le corps de la scie à chaîne (4) et insérez la colonne de fixation de la barre (5) dans le trou de fixation (6) sur la barre (Figure 8)

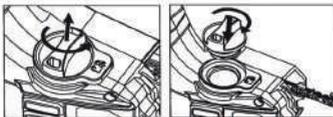
Vous pouvez utiliser la partie avant et la partie arrière de la barre.

- Insérez la chaîne dans la rainure de la barre et reportez-vous à la flèche sur la plaque de protection du pignon pour connaître la direction correcte de la chaîne.
- Positionner la plaque de protection du pignon (2) et serrer les écrous de blocage (1) (Figure 8)

Q.6 Alimentation en huile de la chaîne

La scie à chaîne est équipée d'une pompe à huile automatique qui vous permet de garder la chaîne lubrifiée et refroidie. Pour remplir le réservoir d'huile, suivez les instructions ci-dessous :

- Éteignez la scie à chaîne et retirez la batterie.
- Placez la scie à chaîne en position horizontale avec le bec de remplissage d'huile tourné vers le haut.
- Nettoyez le bouchon d'huile, le réservoir et l'environnement environnant avec un chiffon humide.
- Tournez le dessus du bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il puisse être retiré.
- Retirez le bouchon.
- Remplissez au niveau approprié pour éviter le débordement.
- Fermez le réservoir en vissant fermement le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre.



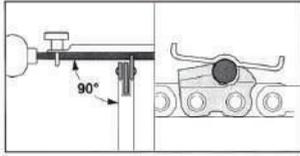
Q.7 Entretien de la barre

S'il y a des bavures sur le bord de la rainure de la barre, veuillez la polir à temps.

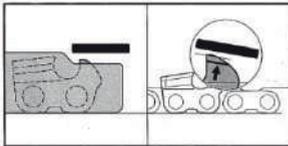
Si vous avez des questions, veuillez contacter le distributeur à temps

Q.8 Affûtage de la chaîne

- Éteignez la scie à chaîne et retirez la batterie.
- Utilisez une tige spéciale pour affûter la chaîne.



- Assurez-vous d'affûter uniquement dans le sens de rotation vers l'avant de la chaîne et ne touchez pas la lame de la scie lorsqu'elle est tirée vers l'arrière.
- Affûtez d'abord la lame de la scie : la hauteur sera utilisée comme taille de référence pour les autres lames de la chaîne.
- La tige doit s'adapter au pas de la chaîne.
- La tige fonctionne sur les têtes de coupe de l'intérieur vers l'extérieur.
- Affûtez dans une direction en fonction de l'angle de la tête de coupe.
- Ne changez pas l'angle de la tête.



Veuillez contacter le distributeur à temps si vous avez des questions.

Q.9 Réparations et entretien non ordinaires



ATTENTION

La maintenance suivante ne peut pas être effectuée par l'utilisateur.

Seul le fabricant ou un centre de service agréé peut effectuer des réparations et un entretien non ordinaires.

Q.10 Adresses des centres agréés

Contactez votre revendeur ou fabricant pour l'adresse du centre de service agréé le plus proche.

Q.11 Entretien non courant

- Réparation de la chaîne et du pignon



ATTENTION

Si le pignon de la chaîne est endommagé ou défectueux, n'utilisez pas cette scie à chaîne et contactez le distributeur pour le remplacer à temps.

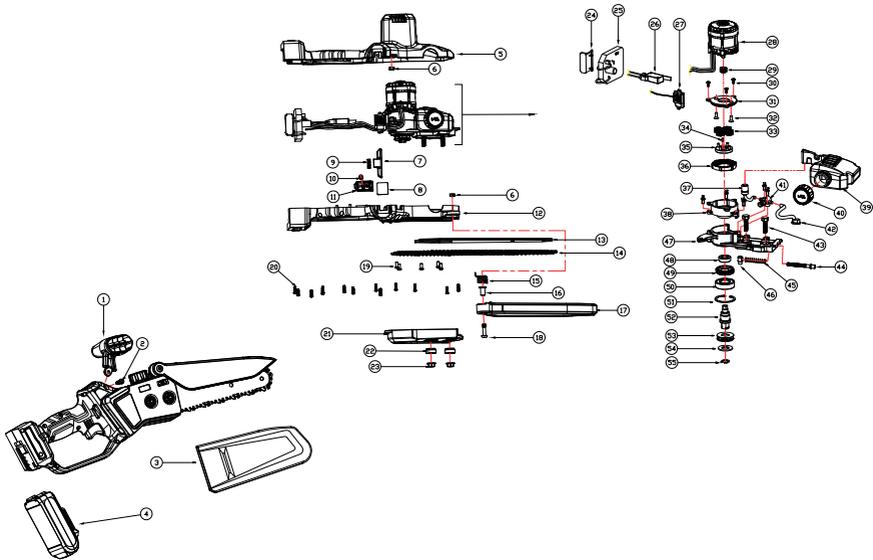
- Remplacement du câble d'alimentation du chargeur de batterie



ATTENTION

Si le câble est endommagé, n'utilisez pas le chargeur de batterie et remplacez-le par une pièce de rechange d'origine ou une pièce de rechange autorisée.

R Dessin de la vue éclatée



N°	Liste des pièces	N°	Liste des pièces
1	Poignée gauche	29	Engrenage planétaire du moteur
2	Vis d'assemblage de poignée gauche	30	Vis à tête ronde M3XL6
3	Boîtier à barre	31	Entretoise
4	Batterie 21V-4.0Ah	32	Vis autotaraudeuse ST3.5
5	Poignée supérieure	33	Engrenages planétaires
6	Écrou hexagonal M5	34	Broche
7	Interrupteur de sécurité	35	Support d'engrenage final
8	Affichage	36	Couronne dentée interne
9	Ressort pour interrupteur de sécurité	37	Tuyau d'admission d'huile
10	Ressort de la gâchette	38	Boîtier de moteur électrique
11	Gâchette	39	Réservoir d'huile
12	Poignée inférieure	40	Bouchon de réservoir d'huile
13	Barre de la chaîne	41	Pompe à huile
14	Chaîne	42	Tuyau de sortie d'huile
15	Ressort de torsion	43	Boulon hexagonal
16	Manchon en fer	44	Vis de réglage
17	Protection de la chaîne	45	Ressort
18	Vis M5*L20	46	Écrou de réglage
19	Vis à tête ronde M4XL18	47	Support de barre avec tendeur
20	Vis autotaraudeuse	48	Roulement 699 roulement
21	Plaque de couverture du pignon	49	Turbine de pompe à huile
22	Joint vissé à la plaque	50	Roulement 6002RS
23	Écrou à bride M6	51	Anneau élastique
24	Connecteur de batterie	52	Mandrin
25	Carte de batterie	53	Pignon
26	Interrupteur à contact	54	Joint d'étanchéité
27	Affichage LCD rétroéclairé	55	Anneau élastique
28	Moteur	56	Chargeur de batterie

S Stockage



Stocker les batteries à au moins 1,5 m des sources de chaleur



Les batteries doivent être stockées avec précaution.

Rangez les batteries avec une charge résiduelle d'au moins 20 % du total.

Si elle n'est pas utilisée pendant de longues périodes, la batterie doit être rechargée périodiquement (au moins tous les 4 mois) pour préserver sa fonctionnalité.

Un stockage inadéquat annulera la garantie

La scie à chaîne doit être livrée à un centre de collecte approprié.

- Si la scie à chaîne n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez la batterie et rangez-la séparément comme suit
- Stockez les batteries dans un environnement sec
- Chargez complètement la batterie avant de la stocker et vérifiez périodiquement l'état de charge
- Suivez les instructions suivantes pour stocker les batteries pendant de longues périodes de non-utilisation

Moins de 1 mois	-20°C ; +60°C
Moins de 6 mois	-10°C ; +35°C
Moins d'un an	0°C ; +30°C

T Élimination



La scie à chaîne n'est pas un déchet ménager, elle doit donc être éliminée correctement



Ne jetez pas les batteries dans l'environnement et ne les brûlez pas.

Suivre les instructions d'élimination spécifiques



Lors de la phase de collecte, ces batteries pourraient se détacher de l'équipement qui les protège d'une manière ou d'une autre et donc être endommagées et/ou court-circuiter et prendre feu.

- La scie à chaîne doit être livrée à un centre de collecte approprié.
- Suivre la réglementation en vigueur dans le pays où la scie à chaîne est utilisée.
- L'utilisateur doit retirer la batterie avant de l'apporter aux DEEE
- Jetez la scie à chaîne, les batteries, le chargeur de batterie et le boîtier séparément.
- Retirez la batterie de la scie à chaîne avant de la transférer au centre de collecte.
- Protéger les pôles de batterie pour éviter les courts-circuits

U Garantie

La garantie couvre 12 mois à compter de la date d'achat et couvre les pièces mécaniques, y compris les batteries, le chargeur de batterie, le moteur et le mécanisme de transmission.

L'acheteur doit conserver une copie du document de vente (reçu fiscal ou facture) ; une copie du document de vente doit être livrée au revendeur ou au réparateur agréé avec la machine à réparer.

La garantie n'est pas valable dans les cas suivants :

- a) Utilisation anormale de la scie à chaîne
- b) Maintenance non effectuée de la manière indiquée dans ce manuel ou effectuée par des personnes non qualifiées
- c) Modifications à la scie à chaîne
- d) Dommages causés à la scie à chaîne, même si par erreur
- e) Événements naturels
- f) Défaut de recharger la batterie à la fréquence requise
- g) Les composants soumis à l'usure pendant une utilisation normale tels que la chaîne et la barre sont exclus de la garantie

V Dépannage

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
La scie à chaîne ne fonctionne pas	Batterie faible	Recharger la batterie
	Batterie non connectée	Brancher la batterie
	Dysfonctionnement de la gâchette ou du bouton de sécurité	Contacter un centre de service
La scie à chaîne fonctionne par intermittence	Raccords internes desserrés	Contacter un centre de service
	Dysfonctionnement de la gâchette ou du bouton de sécurité	
La chaîne est trop chaude	Chaîne endommagée	Remplacer la chaîne
	Peu de lubrification	Vérifier la lubrification
	Barre endommagée	Remplacer la barre
La coupe n'est pas propre	Manque de lubrification causant un frottement excessif	Vérifier la lubrification et ajouter de l'huile si nécessaire
	Chaîne endommagée	Remplacer la chaîne
	La batterie n'est pas complètement chargée	Recharger la batterie
La batterie ne charge pas.	La prise du chargeur n'est pas insérée correctement sur le connecteur de la batterie	Insérer correctement la prise
	Le chargeur n'est pas correctement connecté à la prise secteur	Connectez-le correctement
	Les pôles de la batterie sont sales	Nettoyer les pôles
	Batterie endommagée	Remplacer la batterie
	Chargeur de batterie endommagé	Remplacer le chargeur de batterie

W Service après-vente

Si vous avez des questions ou des problèmes d'utilisation, veuillez nous contacter à temps (voir page suivante pour les coordonnées). Nous aurons des professionnels pour traiter les questions ou les problèmes et du personnel de maintenance qualifié pour réparer l'outil électrique avec des pièces de rechange identiques, pour maintenir les performances de sécurité de la scie de coupe électrique.

Cette carte de garantie sera valable à compter de sa date de signature par le vendeur

Dossier de service après-vente

N°	DATE	LIEU D'ENTRETIEN	CAUSE DE L'ACTION EFFECTUÉE	SIGNATURE DE LA PERSONNE CHARGÉE DE LA RÉPARATION	CONFIRMATION DU CLIENT
1					
2					
3					

X Déclaration de conformité CE

1. Identification du fabricant : Archman Srl
Adresse du fabricant : Via Cristans 10 - 33080 Maniago (PN) - Italie
- Représentant autorisé du fabricant :* Aucun représentant autorisé n'a été désigné.
2. Personne autorisée à constituer le dossier technique : Archman Srl, même adresse qu'au point 1
3. Description générique : Scie à chaîne à batterie
Fonction: Élagage
Marque de commerce : Archman®
Modèles couverts : PE01 CDGS018 (L8001)
4. L'objet de la déclaration décrite à la section 3 est conforme à toutes les dispositions applicables de la Directive 2006/42/CE.
- L'objet de la présente déclaration est également conforme aux autres législations de l'Union qui peuvent être applicables et énumérés au point 5 ci-dessous.
5. Directives et règlements de l'Union :
Directive 2006/42/CE
Directive 2014/30/UE
Directive 2011/65/CE
6. Normes techniques harmonisées appliquées :
EN 62841-4-1
EN 55014-1:
EN 55014-2:
EN 61000-3-2:
EN 61000-3-3:
7. Informations complémentaires :

Archman® est une marque déposée d'Archman Srl qui identifie les produits couverts par cette déclaration de conformité de l'UE.

Cette déclaration est signée au nom du fabricant.

Maniago, le 10.06.2021

Giovanni Pittau

Administrateur général

Signature





ACHTUNG

Bitte lesen Sie das Handbuch vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.



ACHTUNG

Bitte lesen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden oder anderen schweren Verletzungen führen.

Bitte bewahren Sie alle Hinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, technische Verbesserungen an dem hier beschriebenen Produkt ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen; Fotos und Produkttexte in dieser Anleitung dienen nur als Referenz und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider.